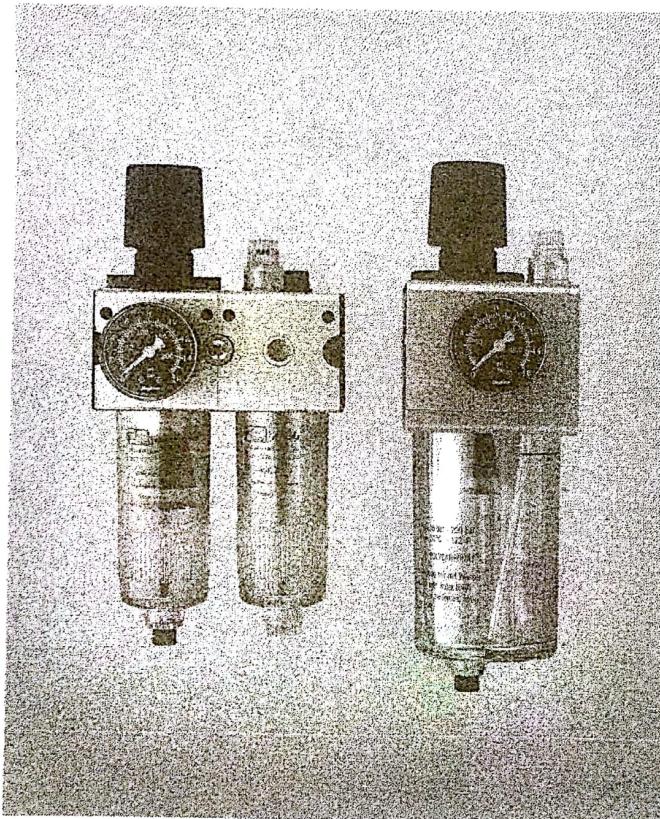


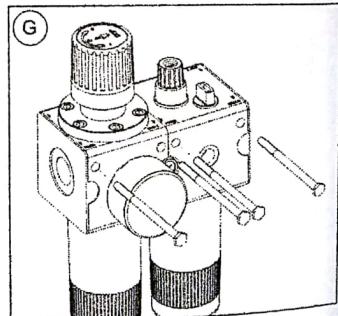
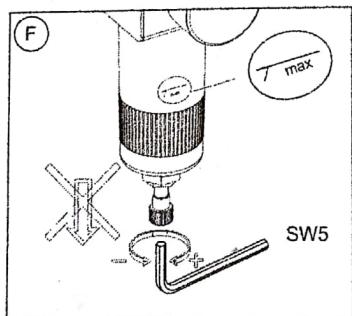
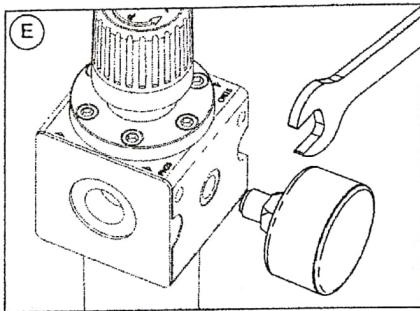
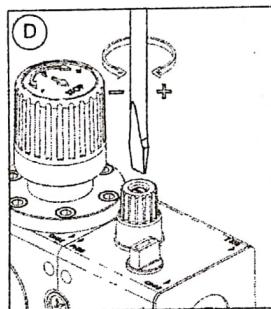
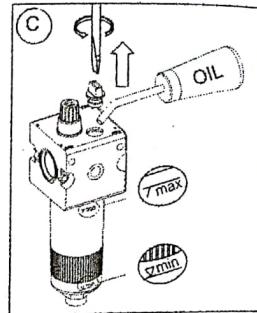
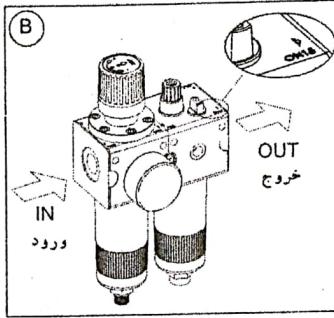
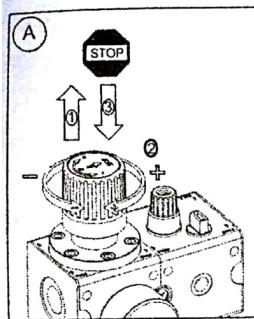
**Bodron**  
*Pneumatic Components.*

دستور العمل استفاده و نگهداری واحد مراقبت  
Fitting and operating instructions for modular treatment units (F.R.L)

Made in IRAN



بادران  
پنوماتیک



توجه! قبل از نصب دستور العمل زیر را به دقت بخوانید

لستور العمل استفاده و نگهداری واحد مراقبت 3/4.1/2

## Use and maintenance

size	code
1/4"	60.012.006.10
3/8"	60.034.006.10

The life of any pneumatic system depends primarily on the preconditioning of the compressed air supply for this reason, filter, pressure reducers

### Regulator

#### Pressure regulation (A)

- 1) Pull the knob upwards:
- 2) Rotate the knob and set pressure:
- 3) Lock the preset pressure regulation pushing the knob down.

### Pressure Gauge

⚠ Attention the air direction show with ▶ (B)

- Fit pressure gauge only with spanner (E)
- Pressure gauge will fit both side of F.R.L
- FRL must be used vertically ( please see G )

### Filter

⚠ Attention badran plastic containers ( polycarbonate )

may only Clean with water

Please open drain valve by Allen key No.5 before the water reach the Max level (F)

Filter element was produced by powder brass sintered technology size 50 Micron. On request filter element is available size 5 or 25 micron.

Filter element must be clean with solvent.

Filter has had operated drain valve on request semi automatic and full Automatic drain valve available.

For further information , please see our catalogue " compressed air, Automatic drain valve "

### Lubricator

⚠ Attention use only very thin hydraulic oil or paraffin oil.

Oil filling unscrew the oil plug fill the lubricator up to the maximum level Indicated on the bowl ( C ).

Adjust the volume of the oil by indicated screw for adjusting the volume Of the oil does it carefully.

size	code
1/4"	60.012.006.10
3/8"	60.034.006.10

عمرهرسیستم پنوماتیک وابسته به کیفیت هوای فشرده است که توسط کمپرسور تولید میشود.

واحدهای مراقبت ، هوایی را که توسط کمپرسور تولید می شود، آماده استفاده می کند ، توسط رکوئیت فشار موردنیاز تنظیم کن. رطوبت و درات معلو را توسط فیلتر می کنند و روغن پاشش جریان هوای فشرده به اندازه لذخوار روغن اضافه می کنند

اجرا تمام این مراحل به چگونگی استفاده و نگهداری بستگی دارد .

### رکالاتور ( تنظیم کننده فشار )

#### تنظیم فشار ( تصویر A )

۱- دست تنظیم فشار را به سمت بالا بکشید

۲- دست تنظیم فشار را بجهز خانید و فشار را تنظیم کنید .

۳- جهت ثبت فشار دست تنظیم فشار را به سمت پایین فشار دهید .

#### فشار سنج

⚠ توجه ! جهت عبور هوای باعلامت ▶ بر روی بدنه مشخص شده است ( تصویر B )

فشار سنج را فقط آغاز به بدمه بیندید ( تصویر E )

فشار سنج در در طرف غیر رکالاتور قابل نصب است .

تحویل نصب واحد مراقبت به صورت عمودی می باشد . ( تصویر G )

### فلتر ( رطوبت کننده )

⚠ توجه ! مخازن واحد مراقبت باران او جنس پلی کربنات است قطعی با آب شسته شود

قبل از اینکه آب درون مخزن به حداکثر برسد توسط آچار آن ۵ ، پیچ زیر آن را باز

کرده هوایس از خروج آب مجدد بسته شود ( تصویر F )

توجه ! از درین زیست پیچ مخزن را بپوشید .

صفافی از درین زیست پیچ شده ۵-۰ میکرون ساخته شده است در صورت تقاضا ۵ میکرون و

۲۵ میکرون قابل تحویل است

توجه ! در صورت کلیف شدن صافی شیشه مخزن فیلتر را باز کرده و صافی را باز کنید

و با بنزین و واکلکل شوید .

روطیت گیر دارای شیر تخلیه دستی می باشد ، در صورت سفارش مشتری شیر نیمه

خودکار و خودکار تحویل میگردد .

#### روغن پاش

⚠ توجه ! نفخاز روغن ۱- دیبرولیک و یا یاراقین استفاده نشود

نحوه پر کردن روغن :

کارایی تمام قطعات پنوماتیک : شیرها ، سیلندرها و ... به روغن کاری دقیق توسط

روغن پاش وابسته است ( تصویر C )

دروپش روغن را باز کنید . روغن را حداقل تا مقدار مشخص شده روی مخزن پر کنید

#### اصول انتقال روغن

میزان انتقال روغن به وسیله پیچ بالای را روغن پاش تنظیم می شود ( تصویر D )

توجه ! بیش از حد سفت کردن پیچ تنظیم موجب شکستن پایه پلاستیکی می شود .

لیست قطعات و لوازم بدکی به همراه کد در پشت صفحه درج شده که در صورت نیاز

قابل تحویل می باشد

### مشخصات فنی

#### Technical Date

Max inlet pressure	16 bar
Operating temperature	0° to +50°
Outlet pressure range	0.5 to 10 bar
Effective bowl volume	25 cm³ - 60 cm³
Effective lubricator bowl volume	50 cm³ - 120 cm³

خط اکسل فشار ریزی کننده  
حداقل و کلکل کریه حرارت - تا ۵ درجه سانتیگراد  
فشار خروجی ۰-۵ تا ۱۰ بار  
حجم موثر مخزن فیلتر ۰-۵ سانتیمتر مکعب  
حجم موثر مخزن روغن پاش ۱۰-۵ سانتیمتر مکعب

جهت کسب اطلاعات بیشتری CD کاتالوگ و یا کاتالوگ باران ( واحد مراقبت هوا ) مراجعه کنید

## شیر تخلیه آب خودکار بیرونی و درونی

شیر تخلیه آب خودکار (اتوماتیک) ادر روی تمام واحد های تصفیه هوا بادران در زیر مخزن پلاستیکی (پلی کربنات) نصب می شود و فشار هوا می بایست بین ۴ تا ۱۶ بار باشد . زیر فشار ۴ بار شیر داخلی تخلیه آب خودکار بیرونی بسته بوده و همان باید با فشار ۴ تا ۱۶ بتصورت خودکار کار کند . وقتیکه سطح آب داخل مخزن واحد تصفیه هوا به مقادیر معینی رسید به طور خودکار شیر آن باز شده و پس از تخلیه مجددا به طور خودکار بسته می شود . شیر دستی اضطراری تخلیه آب در کنار تخلیه آب خودکار تعیین شده که بصورت فشاری و در جهت افقی کار می کند . (نمونه C) شیر تخلیه آب خودکار (اتوماتیک) دونوی در داخل کلیه مخزن های واحد تصفیه هوا که سوراخ قطر ۲۴ ساخت بادران نصب می شود (نمونه A) نمونه B در زیر مخزن های واحد تصفیه هوا نصب می شود . این شیر تخلیه آب خودکار بین فشار ۱ تا ۱۲ بار کار می کند و هر بار آب داخل مخزن به سطح معینی رسید بصورت خودکار باز شده و پس از تخلیه بسته می شود .

شیر دستی اضطراری بوسیله فشار به سمت بالا آب را تخلیه می نماید .



Internal  
دروی



External  
بیرونی



External  
بیرونی

Fully automatic drain valves can be fitted on all filters or filter pressure regulators in the BADRAN-program instead of manually operated or semi-automatic ones. On bowls with G 1/8 female thread the installation is possible at any time. The working pressure range runs from about 4 bar to 16 bar. At pressures below 4 bar the valve is closed and the automatic function turned off. Between 4 and 16 bar when a certain condensation level is reached, a float activates a pneumatic servo valve and the drain valve is opened. After brief draining the valve closes again. Emergency manual operation is carried out by pressing in a horizontally protruding.

### Pin Valve C

Fully automatic built-in drain valves ( $\varnothing$  24 mm) are suitable for installation in all plastic bowls with  $\varnothing$  14 mm hole and an SW 19 adaptor. For all other bowls with G1/8 port size a housing with a built-in drain valve has been designed the external fitted automatic drain valve B. The operating pressure range of valves runs from approx. 1,0 to 12 bar. At pressures below 1,0 bar the valve is open. Between 1,0 and 14 bar when a certain condensation level is reached, a float activates a pneumatic servo valve and the drain valve is opened. Emergency manual operation is effected by pushing up the red ring.

### Manual emergency operation

Press pin in above 6 bar harder to press

### Manual emergency operation

push red disk upwards

عملکرد دستی در حالت اضطراری

عملکرد دستی بوسیله پین بطور فشاری در جهت افقی  
دنده احتساب "G1/8" می باشد

A, B

عملکرد دستی در حالت اضطراری

عملکرد دستی بوسیله فشار دادن حلقه قرمز رنگ به سمت بالا می باشد .

### گارانتی

واحد مرآقبت بادران ساخت ایران و تحت لیسانس ewo آلمان تولید می شود و از زمان تحویل در صورت رعایت دستور العمل ، به مدت یک سال بارای گارانتی می باشد .

### Guaranty

BADRAN F.R.L was made in IRAN and produces under license ewo Company. To observe the manual it has got 1year guaranty after delivery

در مورد خساراتی که به علت رعایت نکردن این دستور العمل رخ داده است هیچ مسئولیتی بذیرفته نمی شود .

For damage nonobservance of these instruction no liability can be assumed

تهران - خیابان اسکندری شمالی ، خیابان فرمودت شیرازی ، شماره ۱۰۵ کد پستی: ۱۴۱۹۷۹۴۷۶۱ تلفن: ۰۲۱ ۷۶۹۶ ۹۲ ۳۰ ۰۴ فکس: ۰۲۱ ۷۶۹۶ ۹۲ ۳۰ ۰۴

No.105, Forsaté Shirazi St., North Eskandari St., Tehran 1419794761 IRAN

Tel : (+98 21) 66 92 21 70 Fax: (+98 21) 66 92 90 04

[www.badrancpnematic.com](http://www.badrancpnematic.com) [info@badrancpnematic.com](mailto:info@badrancpnematic.com)